

ALBIGÈS®

ROLLTWIN



Antriebssystem ROLLTWIN®

Bedienungs-, Instandhaltungs- und Wartungsanleitung

WARNHINWEIS: Wichtige Sicherheitsempfehlungen. Zur Personensicherheit ist es sehr wichtig, dass diese Anweisungen zur Kenntnis genommen, befolgt und aufbewahrt werden.

Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ROLLTWIN, eine motorisierte Aufrollvorrichtung für Stangenabdeckungen, entschieden haben.

Dieses Produkt wurde für eine schnelle Installation sowie eine einfache und sichere Nutzung entwickelt.

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig lesen.

Diese Bedienungsanleitung ist sorgfältig zu lesen und für späteres Nachschlagen aufzubewahren

Der Pool kann für Ihre Kinder eine große Gefahr darstellen. Der Ertrinkungstod kann sehr schnell eintreten. Kinder in der Nähe eines Schwimmbekens erfordern Ihre ständige Wachsamkeit und aktive Überwachung, auch wenn sie schwimmen können.



Letzte Überarbeitung des Dokuments: Februar 2025

Über den Hersteller:

ALBIGES
150 Avenue des Fialets
P.A. Millau Viaduc
F - 12100 MILLAU

<https://www.albiges.com>

E-Mail: contact@albiges.com



Der Kundendienst wird ausschließlich von Ihrem Händler/Installateur gewährleistet.



Inhalt

1	Sicherheit	4
2	Nutzung	5
	2.1 Die Fernbedienung.....	5
	2.2 Aufrollen der Stangenabdeckung	5
	2.3 Abrollen der Stangenabdeckung	6
	2.4 Aufladen der Aufrollvorrichtung-Batterien	7
	2.5 Tipps und Informationen zur Nutzung.....	8
3	Instandhaltung	10
4	Wartung	11
	4.1 Vorbeugende Wartung	11
	4.2 Korrektive Wartung.....	12
	4.2.1 Auswechseln eines Hinterrades	12
	4.2.2 Prüfung des Ladestromkreises	12
	4.3 Fehlerbehebung.....	14
5	Überwinterung	15
	5.1 Allgemeines.....	15
	5.2 Einwinterung von Batterien.....	15
	5.3 Nach der Überwinterung	15
6	Garantie	16
	6.1 Garantiebedingungen.....	16
	6.2 Haftungsausschluss	16

1 Sicherheit

- Der Pool kann für Ihre Kinder eine große Gefahr darstellen. Der Ertrinkungstod kann sehr schnell eintreten. Kinder in der Nähe eines Schwimmbeckens erfordern Ihre ständige Wachsamkeit und aktive Überwachung, auch wenn sie schwimmen können.
- Bei geöffnetem Becken ist die Anwesenheit eines verantwortungsbewussten Erwachsenen erforderlich.



- Lernen Sie die lebensrettenden Maßnahmen
- Notrufnummern notieren und in der Nähe des Pools anbringen



Notaufnahme (europäisch): 112
Feuerwehr (Frankreich): 18
Rettungsdienst (Frankreich): 15
Anti-Gift-Zentrum (Region):

- Diese Abdeckung ist kein Ersatz für den gesunden Menschenverstand und eigenverantwortliches Handeln. Sie ist auch kein Ersatz für die Wachsamkeit der Eltern und/oder Aufsichtspersonen, die für den Schutz von Kleinkindern am wichtigsten ist.
- Achtung: Die Sicherheit ist nur mit einer Abdeckung gemäß der Norm NF P90-308 gewährleistet. Diese muss geschlossen, verriegelt und gemäß den Anweisungen des Herstellers korrekt installiert sein.
- Die Abdeckung muss bei Abwesenheit (auch bei kurzer) systematisch geschlossen und verriegelt werden.
- Stellen Sie sicher, dass sich vor und während der Betätigung der Abdeckung keine Badenden oder Fremdkörper im Becken befinden.
- Bewahren Sie die zur Bedienung der Abdeckungen notwendigen Geräte und/oder Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das System sollte ausschließlich von einem verantwortlichen Erwachsenen in Betrieb gesetzt werden.
- Es ist verboten, die Sicherheitsabdeckungen zu betreten sowie auf ihnen zu gehen oder zu springen.
- Treffen Sie alle notwendigen Maßnahmen während der Reparatur der Abdeckung, um Kleinkindern den Zugang zum Pool zu versperren, sowie bei Funktionsstörungen, die das Abdecken und Sichern des Schwimmbeckens unmöglich machen oder bei zeitweiligem Ausfall der Ausrüstung oder des Beckens.
- Beachten Sie den durch den Hersteller festgelegten Wasserstand.

2 Nutzung

2.1 Die Fernbedienung

Unsere Fernbedienung wurde speziell für die Aufrollvorrichtung Rolltwin entwickelt und funktioniert nur mit ihr; sie kann mit keiner anderen Fernbedienung bedient werden.

Sie funktioniert über Infrarot (wie Ihr Fernseher) und nicht über Radiowellen.

Der Sender befindet sich am Ende des runden Teils der Fernbedienung. Die Fernbedienung so halten wie auf dem Foto rechts.



Damit sie funktioniert, muss sie auf die große Linse des Motorblocks gerichtet werden, und der Abstand zum Empfänger darf nicht mehr als 6 m betragen.

Der Motorblock ist mit 3 LEDs ausgestattet, die den Zustand der Batterien anzeigen :

LED-Farbe	Beschreibung
 Rot	Rolltwin kann nicht mehr verwendet werden. Schnell aufladen.
 Gelb	Die Batterien müssen geladen werden.
 Grün	Die Batterien sind geladen.

(Die größere Linse entspricht dem Infrarot-Empfangsbereich)



- Die LEDs leuchten nur, wenn die Fernbedienung verwendet wird.
- Beim Öffnen oder Schließen der Abdeckung können die Leuchten die Farbe wechseln. Diesen Statuswechsel müssen Sie nicht weiter beachten.

2.2 Aufrollen der Stangenabdeckung

Beim Aufrollen der Stangenabdeckung wird diese automatisch um die Achse des Rolltwins aufgerollt.

Hierbei ist wie folgt vorzugehen:

1. Lösen Sie die Spannschlösser der Stangenabdeckung und hängen Sie die Gurte der Abdeckung an den Universalbefestigungen der Aufrollvorrichtung ein.
2. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Gegenstände im Fahrbereich der Aufrollvorrichtung oder auf der Abdeckung befinden.
3. Fernbedienung zur Hand nehmen und auf die Linse des Empfängers richten.
4. Die Taste  (offenes Vorhängeschloss) der Fernbedienung drücken.



- Die Taste  muss während des gesamten Öffnungsvorgangs gedrückt gehalten werden.
- Behalten Sie das Becken während des Auf- und Abdeckvorgangs immer im Blick.

5. Bevor die Aufrollvorrichtung die am Boden befestigten Gummipuffer berührt, die Taste  (geschlossenes Vorhängeschloss) auf der Fernbedienung loslassen.



Die Puffer sollen verhindern, dass die Abdeckung beschädigt wird, wenn sie über die zulässige Grenze hinaus geöffnet wird.

- Sie sind nicht dazu geeignet, die wiederholt mit voller Geschwindigkeit gestarteten Aufrollvorrichtung zu stoppen.
- Beim Schließen der Abdeckung die Taste  auf der Fernbedienung loslassen, wenn die Rückseite des Rolltwin die Höhe des letzten Rohrs der Stangenabdeckung (auf dem Boden) erreicht hat. Die Taste  erneut drücken, bis die Rückseite des Rolltwin den Anschlag erreicht.

6. Die Fernbedienung ist außer Sicht und Reichweite von Kindern aufzubewahren.

2.3 Abrollen der Stangenabdeckung

Beim Abrollen der Stangenabdeckung wird diese automatisch über das Becken ausgebreitet. Hierbei ist wie folgt vorzugehen:

1. Alle Gegenstände aus dem Becken entfernen (Spielzeug, Schwimmreifen, Luftmatratzen usw.).



Vorher und während des Schließvorgangs sicherstellen, dass sich keine Badenden oder Fremdkörper im Becken befinden.

2. Fernbedienung zur Hand nehmen und auf die Linse des Empfängers richten.
3. Die Taste  (geschlossenes Vorhängeschloss) der Fernbedienung drücken.



- Die Taste  muss während des gesamten Schließvorgangs gedrückt gehalten werden.
- Behalten Sie das Becken während des Auf- und Abdeckvorgangs immer im Blick.

4. Wenn die Abdeckung gespannt ist und die Aufrollvorrichtung durch die Rollen blockiert wird, die Taste  (geschlossenes Vorhängeschloss) loslassen.



Es gibt keinen Endanschlag. Den Schließvorgang stoppen, bevor die Stangenabdeckung vollständig gespannt ist, da sonst die Gefahr besteht, dass die Aufrollvorrichtung umkippt oder die Stangenabdeckung in die falsche Richtung aufgerollt wird.

5. Die Universalbefestigungen lösen und die Stangenabdeckung mithilfe der Spannschlösser spannen, um sie zu sichern. (Siehe die Installationsanleitung Ihrer Stangenabdeckung)
6. Die Fernbedienung ist außer Sicht und Reichweite von Kindern aufzubewahren.



2.4 Aufladen der Aufrollvorrichtung-Batterien



- Die Batterien werden durch Anschluss des Ladegerätes an das Stromnetz aufgeladen. Keine Kraft auf die Steckdose ausüben.
- Der Stromanschluss muss sich in mehr als 2 m Entfernung vom Becken in einem vor Feuchtigkeit geschützten Bereich befinden.
- Es wird empfohlen, den Zustand der Batterien regelmäßig zu überprüfen.

Abschrauben	Verwechslungssicherung-Buchse (Aufrollvorrichtung)	Verwechslungssicherung-Stecker (Ladegerät)	Schrauben
			

1. Die Dichtungskappe von der Steckdose am Antrieb abschrauben.
2. Das Netzkabel des Ladegerätes so anschließen, dass der Stecker in die Buchse auf der Seite der Aufrollvorrichtung passt.
3. Wenn der Stecker angebracht ist, den Dichtungsring zur Verriegelung des Ladegerätsteckers mit dem Stecker der Aufrollvorrichtung festziehen.
4. Ladegerät an das Stromnetz anschließen.

Während des Ladevorgangs leuchtet die ● rote LED am Ladegerät.
Nach dem Ladevorgang leuchtet die ● grüne LED am Ladegerät.



Anschluss in der richtigen Reihenfolge vornehmen: Aufrollvorrichtung vor Netz, da sonst das Ladegerät beschädigt werden kann.



Die Ladezeit hängt vom Ladezustand der Batterien ab. Ein Ladevorgang dauert durchschnittlich 6 Stunden.

5. Ladegerät vom Netz trennen.
6. Den Dichtungsring lösen und das Ladegerät von der Aufrollvorrichtung trennen und die Dichtungskappe anschrauben.
7. Das Ladegerät ist außer Sicht und Reichweite von Kindern aufzubewahren.

2.5 Tipps und Informationen zur Nutzung

Normaler Gebrauch

- Die Drehung der Achse erfolgt durch einen 24 V DC Getriebemotor, der von Batterien gespeist wird. Die Drehgeschwindigkeit der Achse ist nicht konstant, da durch das Auf- und Abrollen jeder neuen Lamellenlage die Achse aus dem Gleichgewicht gerät. Der Geräuschpegel der automatischen Abdeckung während des Betriebs beträgt < 65 dB.
- An den Enden der Abdeckung sind „Sicherheitsvorrichtungen“ angebracht, mit denen sie am Becken befestigt ist, wenn die Abdeckung vollständig über den Pool ausgerollt ist, um den Zugang zum Wasser zu verhindern. Bei Notfalleinsätzen kann es vorkommen, dass bei Betreten der Abdeckung die Füße nass werden.
- Schmutz auf der Abdeckung sollte regelmäßig entfernt werden, um ein Blockieren des Mechanismus und Fleckenbildung zu vermeiden.
- Wie alle Außenmöbel, die der Sonne und großer Hitze ausgesetzt sind, speichern die Komponenten der Abdeckung Wärme und können zu bestimmten Tageszeiten sehr heiß werden. Insbesondere bei überdachten Installationen ist auf ausreichende Belüftung zu achten, um eine Temperatur unter 40 °C zu gewährleisten.
- Bei starkem Wind muss die Abdeckung mit Gurten gegen Anheben gesichert werden.
- Bei Schneefall muss der Schnee von der Abdeckung entfernt werden.
- Die Aufrollvorrichtung wird gemäß der Norm NFP90-308 hergestellt, die Herstellungsanforderungen zum Schutz von Kindern vor dem Ertrinken vorschreibt (insbesondere Schutz vor Einklemm-, Durch- und Einsturzgefahr sowie vor elektrischen Gefahren).
- **Aus Sicherheitsgründen muss die Abdeckung, die das Schwimmbecken zusperrt, der Norm NF P90-308 entsprechen.**

Nicht verwenden in nachstehenden Fällen

- Versuchen Sie nicht, die Abdeckung aufzurollen, ohne die Befestigungssysteme zu entriegeln.
- Die Abdeckung nicht aufrollen, wenn sich Personen oder Gegenstände auf der Abdeckung befinden (Schlauch, Stromkabel des automatischen Besens, Roboter).
- Abdeckung nicht schließen, wenn sich Badende oder Gegenstände im Becken befinden.
- Während des Betriebs die Aufrollvorrichtung nicht berühren, außer um sie bei Bedarf in die richtige Position zu bringen.
- Die Abdeckung während des Ab- oder Aufrollens nicht in einer Zwischenposition anhalten, um Einklemm- oder Quetschgefahr zu vermeiden und sicherzustellen, dass die Endpositionen vor dem nächsten Zyklus erreicht werden.
- Beim Öffnen oder Schließen die Endpositionen nicht überfahren
- Die automatische Aufrollvorrichtung nicht länger als 15 Minuten am Stück betätigen.
- Die Abdeckung nicht betätigen, wenn die Aufrollvorrichtung beschwert ist.
- Es ist verboten, sich auf die Abdeckung, die Plane, die Rollachse, das Gehäuse, das Solarpanel oder die Verkleidungen zu setzen, sie zu betreten oder auf sie zu springen.
- Die Abdeckung nicht bei Temperaturen unter 0 °C bedienen oder wenn sie vereist ist.
- Fernbedienung außerhalb der Reichweite von Dritten aufbewahren

3 Instandhaltung

Für die Instandhaltung der Aufrollvorrichtung ist der Benutzer verantwortlich.

- Die Verwendung einer Abdeckung erhält die Wasserqualität und reduziert den Einsatz von Wasseraufbereitungsprodukten.
- Achten Sie auf einen guten Wasserhaushalt, um Schäden an der Abdeckung zu vermeiden.
- Kontrollieren Sie den Wasserhaushalt mindestens einmal pro Woche.

Caractéristiques de l'eau	Valeur minimale recommandée	Valeur maximale recommandée
pH	6,8	7,6
Chlore	0,4 ppm	1,5 ppm
Brome	1,5 ppm	2,5 ppm
TAC	80 ppm	150 ppm
TH	150 ppm	250 ppm
Stabilisant	0 ppm	50 ppm
Température	1°C	30°C

- Längere oder wiederholte Überdosierungen von Produkten sind schädlich für die Abdeckung. Ein saurer pH-Wert unter 7 kann Korrosion bei den Metallteilen erzeugen. Unzureichende Behandlung führt zu Algenbildung und fördert den Fäulnisprozess, der zu irreversiblen bräunlichen Flecken auf den PVC-Komponenten führen kann.
- Prüfen Sie die Funktionsfähigkeit des Elektrolysegeräts nach langen Abdeckungszeiten des Pools. Diese Geräte, die eventuell nicht mit einer Produktionsunterbrechung ausgestattet sind, können irreversible Schäden verursachen, wenn eine hohe Chlorproduktkonzentration in Kontakt mit den Komponenten stagniert.
- Um dies zu verhindern, muss das Beckenwasser von Zeit zu Zeit gelüftet werden, indem die Abdeckung geöffnet und dabei der Zugang zum Pool überwacht wird, so lange die Sicherheit am Pool nicht gewährleistet ist.
- Während Überchlorungsmaßnahmen die Abdeckung aufrollen, das Filtersystem in Betrieb nehmen und den Zugang zum Pool von Kindern unter 5 Jahren verhindern.
- Reinigen Sie Ihre Abdeckung mindestens zweimal im Jahr mit Hilfe eines Hochdruckreinigers oder eines Schwamms mit einem Entkalkungs- und/ oder Entfettungsmittel (z.B. ein Gel für die Wasserlinie). Keine Lösungsmittel oder Scheuerbürsten verwenden, da diese das PVC beschädigen können. Bereiche mit elektrischen und elektronischen Bauteilen nicht mit Wasser abspritzen, da dies zu dauerhaften Schäden führen kann.
- Entfernen Sie regelmäßig alle Verunreinigungen von der Abdeckung und reinigen Sie im Sommer einmal im Monat die Lagerbereiche der Abdeckung.
- Stellen Sie sicher, dass die Regulierung des Wasserstands ordnungsgemäß funktioniert (Überlauf nicht verstopft, automatische Füllung richtig eingestellt).
- Sicherstellen, dass der Bereich, in dem sich der Antrieb befindet, nicht überflutet werden kann.
- Bei Abdeckungen unter einem Schutzdach ist darauf zu achten, dass das Schutzdach belüftet wird, um die Temperatur auf maximal 40 °C zu begrenzen und eine Überhitzung der Abdeckung zu vermeiden.
- Überprüfen Sie Zustand, Halt und richtige Befestigung der Sicherheitssysteme.

4 Wartung

Im Falle einer Fehlfunktion oder Reparatur, die das Abdecken und Sichern des Pools nicht ermöglicht, müssen alle erforderlichen Maßnahmen ergriffen werden, um den Zugang zum Pool für Kinder unter 5 Jahren zu verhindern.

- Aufgrund ihrer technischen Komplexität werden die Aufrollvorrichtungen ausschließlich über ein Vertriebsnetz von Schwimmbadfachleuten angeboten, die die Installation und Wartung entsprechend der Schwimmbadkonfiguration und den Kundenwünschen durchführen.
- Für den Kundendienst ist ausschließlich Ihr Händler zuständig. Das Unternehmen verzichtet auf direkte Kommunikation mit den Poolbesitzern, die den Kundendienst für die Ausrüstung einem Schwimmbadfachmann anvertrauen müssen (wir empfehlen Ihnen, sich an Ihren Schwimmbadinstallateur zu wenden). Dieser kann sich mit unserem technischen Kundendienst in Verbindung setzen. Zur Aufrechterhaltung unserer Garantie und der Konformität der Aufrollvorrichtung müssen alle Ersatzteile Originalteile sein.
- Bei jeder Inbetriebnahme muss die Abdeckung auf Schäden überprüft werden, die ihre Funktionsfähigkeit beeinträchtigen könnten. Ein Fachmann stellt fest, welche Teile ausgetauscht werden müssen.
- Prüfen Sie, ob die Wartungsempfehlungen umgesetzt werden und der Benutzer seine Überprüfungen regelmäßig ausführt. Wenn nicht, müssen Sie die Wartungsempfehlungen Punkt für Punkt mit ihm durchgehen.
- Einmal im Jahr eine vollständige Revision durchführen.
- Prüfen Sie alle Schrauben auf festen Sitz.
- Überprüfen Sie den Halt der elektrischen Anschlüsse und ihr Funktionieren. Sicherstellen, dass alle elektrischen Kontakte frei von Feuchtigkeit und Oxidation sind.
- Zustand und Alterung der Sicherheitsvorrichtungen überprüfen.
- Überprüfen Sie den Halt der Riemen auf der Achse.
- Überprüfen Sie das reibungslose Funktionieren von Filter, Überlauf und Wasserstandsregler.
- Führen Sie mehrere Tests zum Auf- und Abrollen der Abdeckung durch, um die ordnungsgemäße Funktion und insbesondere die korrekte Position der Endanschläge zu überprüfen.
- Wenn das System nicht mehr anspricht, kann Ihr Schwimmbadinstallateur das Becken sichern, indem er die Aufrollvorrichtung der Abdeckung auskuppelt und die Abdeckung manuell über das Becken abrollt, bevor er die Sicherheitsvorrichtungen verriegelt.

Altteile der Abdeckung, insbesondere elektrische Bauteile, die wertvolle Rohstoffe enthalten, müssen sortiert und getrennt gesammelt werden. Sie können kostenlos bei den Sammelstellen der Umweltverbände abgegeben werden.

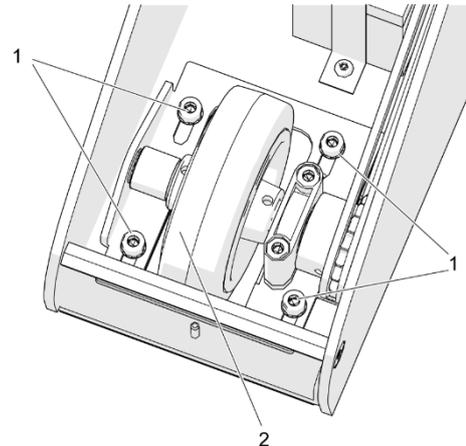
4.1 Vorbeugende Wartung

Vorgang	1 Mal/Woche	1 Mal/Monat
Batterien aufladen (während der Badesaison)	✓	
Batterien aufladen (während der Überwinterung)		✓

4.2 Korrektive Wartung

4.2.1 Auswechseln eines Hinterrades

1. Das obere Gehäuse des Motorblocks entfernen.
2. Die 4 Schrauben (1) des Hinterrades entfernen.
3. Das Hinterrad (2) herausziehen.



Beim Wiedereinbau in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Kette nachspannen.

4.2.2 Prüfung des Ladestromkreises



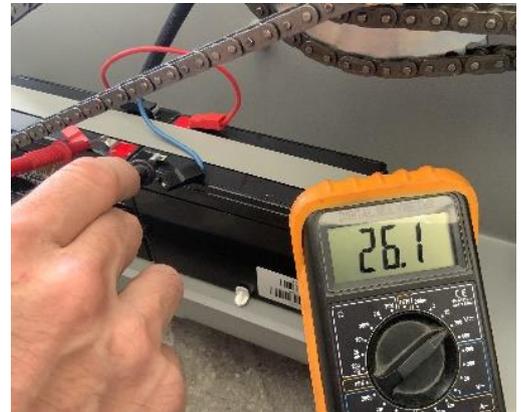
- Dieser Abschnitt richtet sich an qualifizierte Wartungstechniker.
- Als Werkzeug wird ein Multimeter benötigt. Es muss so eingestellt sein, dass es eine Gleichspannung von 24 V misst. Zudem muss es die Polarität dieser Spannung anzeigen (positiv oder negativ).

Überprüfung der Batteriespannung

1. Siehe Kapitel „Entfernen des oberen Gehäuses und Zugang zum Anschluss der Batterien“ in der Installationsanleitung, um Zugang zu den Batterien zu erhalten
2. An der Batterie die 2 Kabelschuhe des von der Steuerplatine kommenden Kabels lösen.

Die Spannung an den Batteriepolen messen, indem die Messfühler des Multimeters wie folgt angebracht werden:

- Das **rote** Kabel des Multimeters an den Pol (+ / rot) der Batterie.
- Das **schwarze** Kabel an den anderen Pol (- / schwarz).



3. Die Messung ist wie folgt zu interpretieren:
 - Die angezeigte Spannung ist größer als 23,5 V
Die Batterie funktioniert normal (bei voller Ladung beträgt die Batteriespannung fast 26 V).
 - Die angezeigte Spannung ist kleiner als 23,5 V
Die Batterie ist entladen; die Batterie ist aufzuladen.
Bei einer Spannung unter 18 V ist die Batterie nicht funktionsfähig. Ladestromkreis überprüfen.
 - Angezeigte Spannung ist negativ
Prüfen, ob die Messung unter Beachtung der Polarität durchgeführt wurde.
Wenn ja, ist die Batterie defekt. Ladestromkreis überprüfen (Ladegerät und interner Stromkreis).

Funktionsprüfung des Ladegeräts

1. Das Ladegerät an das Stromnetz anschließen (ohne es an den Rolltwin-Mechanismus anzuschließen).

Die LED des Ladegeräts muss kontinuierlich  grün leuchten.

2. Die Spannung an der 24-V-Buchse messen, indem die Messfühler des Multimeters wie folgt positioniert werden:

-  **Rotes** Kabel an den Pluspol (+) der Klemme, die der Verwechslungssicherung am nächsten liegt
-  **Schwarzes** Kabel an die andere Klemme (-).



3. Die Messung ist wie folgt zu interpretieren:

- Angezeigte Spannung ca. 27,1 V
Der Betrieb ist normal.
- Angezeigte Spannung Null
Wahrscheinlich ist einer der Drähte in der 24-V-Buchse nicht angeschlossen.
- Angezeigte Spannung negativ
Überprüfen Sie die Polarität Ihres Multimeters.

Überprüfung der inneren Schaltung

1. Auf der Platine den Stecker des zur Batterie führenden Kabelbaums abziehen.
2. Das Ladegerät an den Stecker des Motorblocks anschließen.
3. Das Ladegerät an das Stromnetz anschließen.
4. Die Spannung auf der Platine an den Klemmen des Steckers messen, an dem die Batterie angeschlossen war. Dazu die Messfühler des Multimeters wie folgt positionieren:

-  **Rotes** Kabel an die obere Klemme (+)
-  **Schwarzes** Kabel an die andere Klemme (-).



Je nach Baureihe kann der Stecker rot, orange oder braun sein.

5. Die Messung ist wie folgt zu interpretieren:

- Angezeigte Spannung ist ca. 27.1 V
Betrieb OK
- Angezeigte Spannung ist Null
Prüfen, ob einer der Drähte, die den Stecker des Ladegeräts mit der Platine verbinden, nicht abgetrennt ist. Andernfalls wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Angezeigte Spannung ist negativ
Prüfen, ob die Messung unter Beachtung der Polarität durchgeführt wurde. Wenn dies der Fall ist, stellen Sie sicher, dass die Drähte des Kabelbaums, der die Platine mit der Anschlussbuchse des Ladegeräts verbindet, wie folgt angeschlossen sind:



- Blaues Kabel an der rechten Klemme
- Braunes Kabel an der linken Klemme

4.3 Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Abhilfe
Beim Aufrollen der Abdeckung ist das Knacken der Kette zu hören.	Die Motorkette ist nicht straff genug gespannt	Motorkette spannen.
Die Abdeckung rollt sich schief auf.	Das Antriebsrad eines der Blöcke ist verschlissen.	Das verschlissene Rad austauschen.
	Die Abdeckung ist falsch ausgerichtet.	Eine Führungsschiene einbauen.
	Der Beckenrand ist abgesackt.	
Die Batterien entladen sich schnell.	Die Batterien haben einen Ladefehler.	Ladestromkreis überprüfen.
	Die Batterien sind verbraucht.	Die Batterien austauschen.
Die orangefarbene LED der Aufrollvorrichtung leuchtet ständig beim Auf- und Abrollen der Abdeckung.	Die Batterie ist nicht ausreichend geladen.	Batterie vollständig aufladen.
Die Aufrollvorrichtung funktioniert nicht, ich möchte aber trotzdem baden.	Die Aufrollvorrichtung ist defekt.	Die Universalbefestigung, die die Stangenabdeckung mit der Aufrollachse verbindet, von Hand lösen und dann die Stangenabdeckung mit dem Gurt von Hand öffnen.
	Die Batterien sind leer	Wenden Sie sich an Ihren Händler, um den Defekt an der Aufrollvorrichtung beheben zu lassen. Batterien aufladen.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterie ist verbraucht.	Die Funktionstüchtigkeit der Aufrollvorrichtung mit der Notfallfernbedienung prüfen. Die Batterie der Fernbedienung ersetzen.
	Die Fernbedienung ist nicht auf die Linse des Empfängers im Motorblock gerichtet.	Stellen Sie sich auf die dem Motorblock gegenüberliegende Seite des Beckens und richten Sie die Fernbedienung während des gesamten Öffnungs-/Schließvorgangs auf die Linse des Empfängers.

5 Überwinterung

5.1 Allgemeines

Nachfolgend werden Ratschläge zur Überwinterung beschrieben, es liegt jedoch in der Verantwortung des Installateurs, je nach Verfügbarkeit des Kunden und geografischer Lage des Pools die richtige Lösung zu empfehlen zu.

- Die Überwinterung aktiv überwachen durch Laufen lassen der Wasserzirkulation und -filtration während der kältesten Zeitperioden des Tages (Ein Frostschutz-Thermostat kann das Filtersystem auslösen, sobald die Lufttemperatur unter 0° fällt).
- Normalen Wasserstand beibehalten, überschüssiges Wasser läuft durch den Überlauf ab.
- Abdeckung reinigen.
- Das Wasser mit Überwinterungsprodukten behandeln.
- Lassen Sie die Abdeckung auf dem Pool liegen und installieren Sie bei starker Bepflanzung in der unmittelbaren Umgebung eine nicht wasserdichte Netzabdeckung, um zu verhindern, dass Laub oder andere Pflanzenreste auf die Abdeckung fallen. Die aufgerollte Abdeckung darf nicht schmutzig und mit Laubresten gelagert werden, da dies zu irreversiblen Fäulnisprozessen und Flecken führt.
- Schützen Sie Ihre Skimmer und Rohrleitungen, die Frost ausgesetzt sind. Schützen Sie die Motorteile vor Überflutung. Abdeckung nicht betätigen, wenn sie im Eis feststeckt.
- Stromzufuhr unterbrechen. Bei solarbetriebenen Modellen müssen die Akkus nach dem Aufladen auf 100 % an einem geschützten Ort bei einer Temperatur zwischen 10 °C und 20 °C gelagert und allmonatlich vor der Wiederverwendung erneut aufgeladen werden. Bei Inbetriebnahme Akkus zunächst aufladen (einen halben Tag Sonneneinstrahlung), bevor Sie die Abdeckung in Betrieb nehmen.

5.2 Einwinterung von Batterien

1. Die Batterien vollständig aufladen.
2. Die Batterien während der Überwinterung mindestens 1 Mal im Monat vollständig aufladen (außer wenn ein Solarpanel vorhanden ist, das die Selbstentladung der Batterien im Winter ausgleicht).



Wenn das Becken im Winter nicht geöffnet werden muss, können die Batterien ausgebaut und an einem trockenen Ort gelagert werden.

5.3 Nach der Überwinterung

1. Die Batterien der Aufrollvorrichtung wieder einbauen (falls sie ausgebaut wurden).
2. Batterien laden.



Um sicherzustellen, dass die Batterien vollständig geladen sind, wird empfohlen, die Batterien am Tag vor der Wiederinbetriebnahme aufzuladen.

3. Lösen Sie die Spannschlösser der Stangenabdeckung und hängen Sie die Gurte der Stangenabdeckung an den Universalbefestigungen des Rolltwins ein.
4. Die Stangenabdeckung aufrollen

6 Garantie

6.1 Garantiebedingungen

Generell deckt unsere Garantie ein (1) Jahr lang sämtliche Fehler oder Mängel bei Montage, Installation und Betrieb gemäß der den Produkten beiliegenden Anleitung.

Die Garantie deckt sämtliche elektronischen Geräte unter der Bedingung der strengen Einhaltung der Norm C 15.100 ab.

Die Garantie für sämtliche Ersatzteile einschließlich Motor beträgt 1 Jahr.

Neben der einjährigen allgemeinen Garantie gewährt der LIEFERANT folgende Garantiefristen:

- Motor: 3 Jahre.
- Aufrollmechanismus: 3 Jahre Garantie auf die Haltbarkeit der verwendeten Materialien, außer in Ausnahmefällen*.
- Räder: 1 Jahr (vorzeitiger Verschleiß durch Abrieb auf ungeeignetem, rauem, abrasivem oder gewölbtem Untergrund wird von der Garantie nicht abgedeckt).
- Solarpanel: 5 Jahre.
- Akkus, Ladegerät und Fernbedienung: 1 Jahr.

6.2 Haftungsausschluss

Die für jedes Produkt gewährte Garantie gilt in keinem Fall bei Mängeln oder Fehlern aufgrund von:

- Transportschäden,
- Vom Käufer gelieferten Waren,
- Vom Käufer auferlegten Änderungen der Produktspezifikationen,
- Normalem Verschleiß,
- Fahrlässigkeit, insbesondere bei der Installation und/oder Lagerung der Produkte,
- Installation, Aufstellung und/oder Verwendung der Produkte, die nicht mit den in der technischen Dokumentation aufgeführten Nutzungsbedingungen oder Vorschriften des Lieferanten und den geltenden Gepflogenheiten, Gesetzen und Verordnungen übereinstimmen,
- Elektrischen Störungen,
- Reparaturen, Änderungen, Eingriffen oder Änderungen an den Produkten ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Lieferanten,
- Fehlern bei der Anwendung oder Wartung der Produkte, Ungleichgewicht des Wasserhaushalts und seiner Folgen (Korrosion, Algenbildung, Flecken usw.).
- Schäden durch die Reinigung mit anderen als den empfohlenen Produkten,
- Zufall oder höherer Gewalt, Sturm, Überschwemmung, Hagel, starkem Wind, starkem Schneefall.

Im Rahmen der Garantie oder des Garantiausschlusses können keine Schadensersatzansprüche oder Vertragsstrafen geltend gemacht werden.

